

Kaufmännische Schulen Schwyz und Lachen

AUFNAHMEPRÜFUNG 2020

FRANZÖSISCH

Lösungen

07. März 2020

Name, Vorname	Nr.
----------------------	------------

Zeit 50 Minuten
Hilfsmittel keine

Note

Hinweise **Die Prüfung enthält 8 Seiten.**
Bitte sofort auf Vollständigkeit überprüfen.

Die Prüfung ist mit Tinte oder Kugelschreiber zu schreiben.
Notizpapier liegt auf den Arbeitstischen.

Prüfungsteil	Maximale Punktzahl	Erreichte Punkte
Hörverstehen / Compréhension orale	22	
Leseverstehen / Compréhension de texte	18	
Textproduktion / Production de texte	20	
Total	60	

Experte 1	Experte 2

Name/Vorname:	Nr.
---------------	-----

Hörverstehen / Compréhension orale

Points : / 22

Inhaltliche bzw. phonetische Korrektur; die Rechtschreibung wird nicht berücksichtigt.**Document A : Les biscuits****(11pts)****Falls eine Antwort richtig aber auf Französisch ist, werden die Punkte (bei ganzen Punkten) halbiert.***Beantworten Sie die Fragen **auf Deutsch**. Sie werden den Text 2x hören.*

(Hinweis: fournir = liefern)

1. Welches ist die Aufgabe von Guy Blondel in der Firma? (1p)

Verantwortlicher für die Besichtigungen / Führungen

2. Welches Jubiläum feierte die Firma? (1p)

Das **100** Jahre Jubiläum

3. Bis wann führte die Gründerfamilie das Unternehmen? (1p)

1947 1927 1987

4. Worauf achtet die Firma bei der Wahl der Produkte? (2 von 3 Angaben) (2pts)

Frische Produkte (1p) / regionale Produkte (1p) / qualitativ hochstehende Produkte (1)

5. Welches Kriterium spielt nebst der Qualität beim Verkauf eine grosse Rolle? (1p)

Marketing Verpackung Preis

6. Warum kann man die Rezepte nicht kopieren? (1p)

(Die Details der) Rezepte bleiben geheim (1p)

7. Wie viele Tonnen Mehl werden pro Jahr gebraucht? (1p)

1350

8. In welche europäischen Länder liefert das Unternehmen seine Produkte? (2 Angaben)(2pts)

Deutschland Frankreich Spanien Italien

9. In welcher Gegend beabsichtigt die Firma in Zukunft zu produzieren? (1p)

In der gleichen Gegend / Region

Name/Vorname:	Nr.
---------------	-----

Hörverstehen / Compréhension orale**Points : / 22****Inhaltliche bzw. phonetische Korrektur; die Rechtschreibung wird nicht berücksichtigt.****Document B : Aller en vacances****(11 pts)****Falls eine Antwort richtig aber auf Deutsch ist, werden die Punkte (bei ganzen Punkten) halbiert.**

1. Où est-ce que Marine veut aller en vacances ? (1p)
au Portugal / à Lisbonne
2. Qu'est-ce que les enfants préfèrent ? (1p)
(s'amuser à) la mer
3. Combien de temps les parents de Patrick ont-ils passé là-bas ? (1p)
deux (2) semaines
4. À combien de kilomètres de Grenade se trouve cet endroit? (1p)
12 km
5. À quel moment de l'année vont-ils aller en Espagne ? (1p)
en été / en août
6. Où vont-ils habiter pendant les vacances ? (1p)
 hôtel appartement **maison** camping bateau
7. Qui va y habiter ? (1p)
 les parents de Patrick **les deux familles** une seule famille
8. Qu'est-ce qu'ils vont sûrement faire en Espagne ?
Les enfants : **Les enfants vont se baigner / s'amuser sur / à la plage** (1p)
la mère : **La mère va visiter une ville / Grenade** (1p)
9. Qu'est-ce que Marine doit apporter ? (1p)
des vêtements
10. Comment est-ce qu'ils vont aller en Espagne ? (1p)
en voiture

Name/Vorname:	Nr.
---------------	-----

Transcriptions

Document A : Les biscuits

Responsable des visites = R / Visiteurs = V

R Mesdames, Messieurs, bonjour. Je m'appelle Guy Blondel et je suis le responsable des visites de la maison « Wernli ». D'abord je vais vous raconter rapidement l'histoire de nos petits biscuits. N'hésitez pas à me poser des questions.

V Oui, excusez-moi... Est-il exact que vous avez fêté les 100 ans de votre maison il y a deux ans ?

R Mais oui. En 1905 Fritz Wernli ouvre une confiserie à Trimbach, près d'Olten. La famille dirigera l'entreprise jusqu'en 1987. Elle appartient aujourd'hui à une entreprise familiale. Et c'est monsieur Bigler, l'ancien patron de Ricola, qui en est le nouveau chef.

V On dit que c'est l'une des meilleures marques de biscuits en Suisse, c'est vrai ?

R Oui, effectivement. Pour la fabrication de nos biscuits, nous prenons toujours des produits régionaux d'une qualité et fraîcheur incomparables.

V Est-ce que la qualité suffit pour vendre un biscuit ?

R Vous savez, un biscuit, c'est d'abord une idée, puis une forme et enfin un goût. Mais, pour vendre le produit, le paquet, enfin l'emballage a une très grande importance, car on mange aussi avec les yeux !

V Gardez-vous toujours la même recette ?

R Oui, par exemple, la recette du biscuit « Japonais » que vous connaissez sûrement, est la même depuis 1958.

V Mais, alors, on peut la copier facilement.

R Non. Bien sûr, la composition est écrite sur l'emballage, mais les détails de la recette restent toujours secrets !

V Combien de biscuits produisez-vous par an ? Des milliers ?

R Non, (il rit), beaucoup plus, 800 millions ! Il nous faut 1350 tonnes de farine, 1300 tonnes de sucre et deux millions d'œufs.

V Pour la Suisse ? Mais c'est énorme !

R Pas seulement. Nous fournissons aussi l'Allemagne, l'Autriche, l'Espagne et bientôt Taiwan. Par contre, en ce qui concerne notre fabrication, une chose est claire, la production, restera dans la région où elle se trouve maintenant. Voilà, à présent, allons voir la fabrication...

Name/Vorname:	Nr.
---------------	-----

Document B : Aller en vacances

- Charlotte : Où vous allez cet été, Marine ?
- Marine : On n'a pas décidé, peut-être au Portugal à Lisbonne. C'est une ville magnifique.
- Charlotte : Tu crois que les enfants vont aimer ça ?
- Marine : Eh non, c'est ça le problème. Ils s'amuse plus à la mer qu'en ville.
- Charlotte : Tu sais, les parents de Patrick arrivent d'Espagne. Ils y sont restés deux semaines.
- Marine : Ah bon ?
- Charlotte : Oui, ils ont loué une grande maison sur une plage qui est seulement à 12 km de Grenade.
- Marine : C'est sûrement cher !
- Charlotte : Pas du tout. Nous, on va en louer une au mois d'août, c'est moins cher que l'hôtel et c'est plus confortable que le camping. Venez avec nous.
C'est assez grand pour deux familles.
- Marine : C'est une excellente idée, Charlotte ! Les enfants vont pouvoir se baigner et moi je vais visiter Grenade. Mais, est-ce qu'il faut apporter quelque chose pour la maison ?
- Charlotte : Rien, tu n'apportes que tes vêtements.
- Marine : On y va en avion ?
- Charlotte : Non, en voiture.
- Marine : Oh là, là, c'est long !
- Charlotte : Oui, mais c'est moins cher que l'avion et quand il fait beau le voyage est agréable.

Name/Vorname:	Nr.
---------------	-----

Leseverstehen / Compréhension de texte**Points : / 18****Exercice 1 :****(9pts)**

Lisez le document suivant.

Le Club de Football de Saint-Romain

Chers amis,

La saison de foot n'est pas encore terminée et il faut déjà penser à préparer la suivante. Nous gardons l'espoir d'améliorer notre position au classement. Mais nous voulons aussi garder notre esprit de club de copains.

Le Club de Football de Saint-Romain est ouvert à toutes les personnes qui veulent venir aider leur équipe sportive comme joueur, entraîneur ou supporter actif. Une équipe de chefs est à votre disposition pour des informations supplémentaires : au moment des matchs le dimanche après-midi, pendant les entraînements le mardi soir et au cours des différentes manifestations qu'on organise.

Cette année, le financement de la saison est particulièrement difficile. Il y a de plus en plus de coûts. Nous vivons grâce à l'argent collecté aux moments d'événements comme le loto, les soirées dansantes et les tournois de football. Les gens ne sont pas toujours libres pour nous aider. D'autres ont beaucoup moins d'argent parce que la vie est devenue plus chère. Il est alors très difficile de préparer une saison. Nous remercions toutes les personnes qui nous font confiance et qui nous aident dans ces manifestations.

Le dimanche 11 mai, pendant toute la journée, le Club de Football de Saint-Romain organise son tournoi annuel : cette manifestation est connue comme le tournoi de l'amitié.

Nous remercions d'avance tous les commerçants, artisans et personnes bénévoles qui participent à la réussite de cette journée.

N. Massoneau, Président du FCSR

D'après *Le Bulletin de Saint-Romain*

Name/Vorname:	Nr.
---------------	-----

Exercice 1 :**(9pts)**

1. *Vrai ou faux ? Comme dans l'exemple, cochez () la case correspondante et recopiez la phrase ou la partie du texte qui justifie votre réponse.* (6pts)

½p par bonne croix + 1p par bonne justification

	VRAI	FAUX
EXEMPLE : Le texte parle d'un club de football. <i>Justification : « Le Club de Football de Saint-Romain ».</i>	X	
1.1. La saison de football vient de commencer. <i>Justification : La saison de foot n'est pas encore terminée.</i>		X
1.2. Dans le club, tous sont des camarades. <i>Justification : Nous voulons aussi garder notre esprit de club de copains.</i>	X	
1.3. Il faut être sportif pour participer au club. <i>Justification : Le club [...] est ouvert à toutes les personnes...[..] ([...] comme joueur, entraîneur ou supporter actif.)</i>		X
1.4. On peut poser des questions à une équipe de chefs. <i>Justification : Une équipe de chefs est à votre service pour des informations supplémentaires.</i>	X	

2. Pourquoi est-ce que le club a des problèmes financiers ? (2pts)

- a. **(il y a) de plus en plus de coûts**
 b. **(Les gens/ D'autres) ont (beaucoup) moins d'argent ou la vie est devenue plus chère.**

3. Cochez la bonne réponse.

Le but principal de ce texte est... (1p)

- d'encourager des gens à soutenir une équipe sportive.
 d'inviter des gens à jouer dans un tournoi.
 de sensibiliser les gens au racisme dans le monde du sport.
 d'informer le public de la situation du football régional en France.

Name/Vorname:	Nr.
---------------	-----

Exercice 2 :**(9pts)**

Lisez le document suivant dans lequel douze jeunes parlent du métier qu'ils veulent faire plus tard.

1. Hélène : Futur chef

« Je voudrais monter une entreprise, car j'aime bien gérer des groupes. Ou alors devenir médecin de campagne. J'hésite beaucoup entre les deux. »

2. Paul : Navigateur

« Je voudrais être capitaine. J'adore la mer et les voyages et j'aime aussi commander. »

3. Alexis : Comme papa

« J'aimerais être dentiste. Mon père m'apprendrait. Il m'a déjà montré quelques trucs. »

4. Baptise : Vétérinaire

« Mon futur métier ? Vétérinaire, parce que j'aime les chats, les chiens, les chevaux, les vaches, etc. »

5. Clara : Réaliste

« Plus tard, je voudrais être professeur. Je profiterai de plusieurs avantages : les vacances scolaires, des horaires raisonnables. »

6. Anne-Claire : Défendre, oui, mais les gentils !

« Je voudrais être avocate pour défendre les personnes à qui on a fait du mal. Mais je sais que je pourrais me trouver face à des criminels et cela me fait peur. »

7. Victoire : Sur les planches

« J'aimerais être comédienne. A la fête de l'école, j'ai joué dans une pièce de théâtre et ça m'a beaucoup plu, car on a l'impression d'être quelqu'un d'autre. Et j'aime bien avoir le stress. »

8. Myriam : Mère de famille

« J'ai quelques idées : j'aimerais faire une carrière de dessinatrice de dessins animés et de BD et je veux aussi devenir mère de famille. »

9. Sébastien : Découvreur

« J'aimerais être archéologue. Ça m'intéresse d'aller sur des champs de fouilles et puis j'aime bien l'histoire. »

10. Léo : Déterminé

« J'adorerais être fauconnier parce que j'adore les oiseaux et le plein air. Je sais qu'il n'y en a pas beaucoup en France, mais j'essaierai de trouver une place quand même. »

11. Matéo : Constructeur

« Je voudrais être Architecte parce que j'aime dessiner et projeter des grandes maisons et créer des beaux parcs tous verts où les enfants peuvent jouer. »

12. Grégoire : Technicien

« Je voudrais bien devenir mécanicien parce que j'aime beaucoup les voitures sportives et la course automobile. »

D'après *Les Clés de l'actualité junior* n° 588

Name/Vorname:	Nr.
---------------	-----

Exercice 2: 1 point par réponse correcte**(9pts)**

C'est qui ? Faites correspondre chaque phrase à une personne du texte. Chaque nom peut être utilisé une fois. Un exemple vous est donné.

Exemple : Qui aimerait s'occuper d'animaux domestiques ?

.....**Baptiste**.....

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Qui a l'intention d'avoir des enfants ? | Myriam |
| 2. Qui a envie d'aider les victimes de crime ? | Anne-Claire |
| 3. Qui veut faire la même chose qu'un membre de sa famille ? | Alexis |
| 4. Qui veut découvrir des choses anciennes ? | Sébastien |
| 5. Qui a envie d'être actrice ? | Victoire |
| 6. Qui veut travailler dans un lycée ? | Clara |
| 7. Qui a choisi de faire un métier rare ? | Léo |
| 8. Qui aimerait travailler sur un bateau ? | Paul |
| 9. Qui aimerait bien soigner des gens ? | Hélène |

Textproduktion / Production de texte**Points : / 20**

Vous allez recevoir des points pour : le contenu : 10 pts la langue : 10 pts

Déménagement (Umzug)

Du bist in ein neues Quartier umgezogen. Du schreibst deinem Freund/deiner Freundin eine E-Mail. Darin erzählst du, wann und warum du umgezogen bist. Beschreibe deine neue Wohnung und dein neues Quartier (je 1 Idee). Lade deinen Freund/deine Freundin ein, dich zu besuchen. Frage, wann er/sie dich besuchen wird. Mach ihm/ihr einen Vorschlag, was ihr machen werdet.

Schreibe auf **Französisch** 60-80 Wörter.

Verwende für die Beschreibungen mindestens 4 Adjektive und brauche das Passé composé, das Präsens und das Futur.

Contenu: les éléments demandés**⇒ 10 points**

- | | |
|---|-----|
| 1. écrire un e-mail: 60-80 mots | (1) |
| 2. appel (1), salutations (1) | (2) |
| 3. quand (1) / raison du déménagement (1) | (2) |
| 4. nouvel appartement | (1) |
| 5. quartier | (1) |
| 6. invitation | (1) |
| 7. question : quand visite | (1) |
| 8. proposition de programme | (1) |

Langue: les structures attendues**⇒ 10 points**

- | | | |
|--|-----|-----------------|
| - emploi du présent | (1) | |
| - emploi du passé composé | (1) | |
| - emploi du futur | (1) | T (temps) |
| - formuler une question | (1) | Q (question) |
| - vocabulaire | (2) | V (vocabulaire) |
| - au moins 4 adjectifs | (1) | ADJ (adjectifs) |
| - quelques articulateurs
(indications de temps et lieu) | (1) | S (syntaxe) |
| - phrases complexes, p.ex. phrase relative | (1) | |
| - accords (genre, singulier/ pluriel,...) | (1) | A (accord) |

Notenskala (Halbe Punkte werden aufgerundet)

Punkte	Note		Punkte	Note		Punkte	Note
60	6.0		40	4.3		20	2.7
59	6.0		39	4.2		19	2.6
58	6.0		38	4.1		18	2.5
57	5.9		37	4.0		17	2.4
56	5.8		36	4.0		16	2.3
55	5.7		35	3.9		15	2.3
54	5.6		34	3.8		14	2.2
53	5.5		33	3.7		13	2.1
52	5.4		32	3.6		12	2.0
51	5.3		31	3.5		11	1.9
50	5.2		30	3.5		10	1.8
49	5.1		29	3.4		9	1.7
48	5.0		28	3.3		8	1.6
47	4.9		27	3.3		7	1.5
46	4.8		26	3.2		6	1.4
45	4.8		25	3.1		5	1.3
44	4.7		24	3.0		4	1.2
43	4.6		23	2.9		3	1.1
42	4.5		22	2.8		2	1.0
41	4.4		21	2.8		1	1.0